




**EN388:2016**



Mechanical Hazards Mechanische risico's خطرهای مکانیکی Risques mécaniques	Mechanische Gefahren यांत्रिकी खतरें Pericoli meccanici Zagrożenia mechaniczne	Perigos mecânicos Riesgos mecánicos Mekânik Tehlikeler المخاطر الميكانيكية
--	---	---

**1 2 4 1 B P**

<b>0-4</b> Abrasion resistance (cycles) Schaarbe-sterdigheid (cycli) مقاومت در برابر سایش (چرخه) Résistance à l'abrasion (cycles) Abrasieftigheid (cyclen) अपघर्षण प्रतिरोध (साइकल) Resistenza all'abrasione (cicli) Odporność na odcieranie (cykl) Resistencia à abrasão (ciclos) Resistencia à la abrasión (ciclos) Aspina direnci (perimiler) (الدورات) مقاومة التآكل	<b>0-5</b> Blade cut resistance (factor) Snijwerstand (factor) مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل) Résistance à la coupure de lame (facteur) Klignesschnittfestigkeit (Faktor) क्लिंग कट प्रतिरोध (फैक्टर) Resistenza al taglio con lama (fattore) Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik) Resistencia ao corte (fator) Resistencia al corte de cuchilla (factor) Bağak kesme direnci (faaktör) (عامل) مقاومة الشرايات القطع	<b>0-4</b> Tear resistance (newton) Schuurbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر پارگی (نیوتن) Résistance à la déchirure (newton) Reißfestigkeit (Newton) टियर प्रतिरोध (न्यूटन) Resistenza all'usura (newton) Odporność na rozdarcie (Newton) Resistencia à perfuração (newton) Resistencia al desgarro (newton) Yırtılma direnci (faaktör) (نیوتن) مقاومة التمزق	<b>0-4</b> Puncture resistance (newton) Lekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن) Résistance à la perforation (newton) Durchstoßfestigkeit (Newton) پنچر प्रतिरोध (न्यूटन) Resistenza alla foratura (newton) Odporność na przekłucie (Newton) Resistencia à perfuração (newton) Resistencia al impacto (newton) Delimne direnci (newton) (نیوتن) مقاومة الثقوب	<b>A-F</b> TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijwerstand (ISO 13997) مقاومت در برابر برش TDM (بر اساس ISO 13997) Test TDM de résistance à la coupure (ISO 13997) TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997) TDM कट प्रतिरोध (ISO 13997) Resistenza al taglio TDM (ISO 13997) Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997) Resistencia ao corte TDM (ISO 13997) Resistencia al impacto TDM (ISO 13997) TDM Kesme Direnci (ISO 13997) مقاومة القلع TDM (ISO 13997)	<b>(P)</b> Impact resistance Impactbestendigheid مقاومت در برابر ضربه Résistance à l'impact Schlagzähigkeit प्रभाव प्रतिरोध Resistenza all'impatto Odporność na uderzenie Resistencia ao impacto Resistencia al impacto Darbe Direnci (ك.ن) مقاومة للصدمات
--	--	--	--	--	--

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand wordt getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتایج آزمون تست شدت در دستگیره دستکشها و پشت دستگیره دستکشها و پشت دستگیره دستکشها - محافظت از ضربه بر روی بند انگشتان و پشت دست اعمال نمیشود

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitprüfung - Diese Ergebnisse stammen von Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

प्रतिक्रिया परीक्षण, प्रभाव के उस प्रतिरोध के सचित्र प्रमाण के इवेली क्वेस्टर से लिए जाते हैं जिन हाथ के पछिले भाग से लिया जा सकता है। प्रभाव प्रतिरोध उंगली की गोता और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतवनी - प्रभाव संरक्षण उंगलियों पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTEZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbienie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykici oraz wierzchu dłoni - OSTRZEZENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos


Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilen darbe direnci dışında diğerlerinin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemelerinde ve elin arka kısmında Darbeleme Karşı Koruma mevcuttur - UYARI - Parmakların darbeleme karşı koruma mevcut değildir

تخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليدين في القفازات، مع استثناء، نتيجة مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من الخلف من اليد. تطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة مفصلي الأصابع - تحذير - لا تطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed X = Test non effectuë X = test non eseguito X = prueba no realizada  
X = test niet uitgevoerd X = Test nicht durchgeführt X = test nie został wykonany X = test valpalimada  
X = تست انجام نشده است X = परीक्षण नहीं किया X = teste não realizado X = اختبار لم يتم

**EN 407:2004**



Heat and Flame Hitte en vlam حرارة و لهب Chaleur et flamme	Hitze und Flammen ताप और चपट Calore e fiamme Ciepło i płomienie	Color e chama Calor y llama viva Isi ve ateş الحرارة و اللهب
---	--	---

**X 2 X X X X**

<b>0-4</b> Burning Behaviour Brandgedrag Comportement au feu Brennverhalten जननेकाचरु बहार जन्नेकाचरु बहार Yanma Özellikleri	<b>0-4</b> Contact Heat Resistance Contact hittebestendigheid Résistance à la chaleur de contact Widerstand gegen Kontaktwärme संपर्क ताप प्रतिरोधक Resistenza al calore da contatto Odporność na ciepło kontaktowe Resistencia al calor por contacto Resistencia al calor por contacto	<b>0-4</b> Convective Heat Resistance Convectieve hittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای همرفتی Résistance à la chaleur convective Widerstand gegen Konvektionswärme संघट्टनी ताप प्रतिरोधक Resistenza al calore convettivo Odporność na ciepło konwekcyjne Resistencia ao calor por convecção Resistencia al frío por convección	<b>0-4</b> Radiant Heat Resistance Stralingshittebestendigheid مقاومت در برابر گرمای تابشی Résistance à la chaleur radiante Widerstand gegen Strahlungswärme विकिरण ताप प्रतिरोधक Resistenza al calore radiante Odporność na ciepło promieniowania Resistencia ao calor por radiação Resistencia al calor radiante	<b>0-4</b> Resistance to Small Drops Of Molten Metal Weerstand tegen Kleine druppels gesmolten metaal مقاومت در برابر قطرات ریز فلز مذاب Résistance aux petites projections de métal fondu Widerstand gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls प्रतिक्रिया ताप प्रतिरोधक Resistenza a piccole gocce di metallo fuso Odporność na małe krople stopionego metalu Resistencia a pequenas gotas de metal fundido Resistencia a pequenas gotas de metal fundido	<b>0-4</b> Resistance to Large Quantities of Molten Metal Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal مقاومت در برابر بزرگ فلز مذاب Résistance aux grosses quantités de métal fondu Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls प्रतिक्रिया ताप प्रतिरोधक Resistencia a grandes cantidades de metal fundido Resistencia a grandes cantidades de metal fundido Erimiş Metalin Küçük Danişları Direnci مقاومة القذرات الصغيرة للمعدن الذائبة Erimiş Metalin Büyük miktarları Direnci مقاومة الاجزاء الكبيرة للمعدن الذائبة
---	--	---	--	---	--

Performance levels and the protection only apply to the complete assembly - The glove must not come into contact with a naked flame - The glove is intended for use in dry condition. No flame protection is claimed.

De prestatie niveaus en de bescherming gelden alleen voor het geheel - De handschoen mag niet in contact komen met een naakte vlam - De Handschoen is uit den toestand voorgesehen.

سطوح کارایی و محافظت فقط دربراه مجموعه کامل کاربرد دارد دستکش نباید با شعله بدون حفاظ برخورد کند

Les niveaux de performance et la protection ne s'appliquent qu'à l'ensemble complet du gant - Le gant est destiné à être utilisé à l'état sec.

Die Leistungstärken und der Schutz gelten ausschließlich für die gesamte Einheit - Der Handschuh darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen - De handschoen is bedoeld voor gebruik in droge toestand.

नप्रीपादन स्तर और संरक्षण केवल पूरा संयोजन पर लागू होते हैं • दस्ताना कसि खुली लपट के संपर्क में कतई नहीं आना चाहिए • दस्ताने सूखे स्थिति में उपयोग के लिए अभियेन है

I livelli di prestazione e protezione si applicano solo al gruppo completo - I guanti non devono entrare in contatto con fiamme vive - Il guanto è destinato all'uso in condizioni asciutte.

Pozniomy właściwości użytkowej oraz ochrona mają zastosowanie wyłącznie do kompletnego zestawu - Rękawica nie może mieć kontaktu z nieosłoniętym płomieniem - Rękawica przeznaczona do użytku w stanie suchym.

Os niveis de desempenho e a proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo - A luva não pode entrar em contacto com uma chama - A luva deve ser usada seca.

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montajı tamamlanmış hal için geçerlidir - Eldiven çıplak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

مستويات الأداء والحماية تطبق فقط على الطقم كماً لا يتجزأ - يجب ملاسة القفازات للألسة اللهب المكثوف الفزاز مخصص للاستخدام في حالة الجفاف

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contundente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیج عملکرد در حین تست مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش سختی اتفاق بیفتد، نتایج آزمون Attention: si si un emoussé se produit pendant le test de résistance à la coupure, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupure TDM est les résultats de performance de référence.

चेतवनी: यदि कट प्रतिरोध परीक्षण के दौरान सुस्त होता है, तो "वृत्तापगत परीक्षण" परीक्षण केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट प्रतिरोध संरक्षण प्रदर्शन परीक्षण है।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM è il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopnienie występuje podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikiem referencyjnym.

Avviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında küt meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca göstere niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPE تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة فك القفازات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجوة TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies. Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. همه نامها و نشان‌های تجاری شرکت‌های مرتبط.

Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives. Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. سارے ٹریڈ نام انکی سرکاری کے رجسٹرار کے ہیں۔

Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società. Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm. Todas as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.

جميع الاسماء التجارية وتعد علامات تجارية خاضعة للشركات المالكة لها ويمكن الحصول

**www.globusgroup.com**

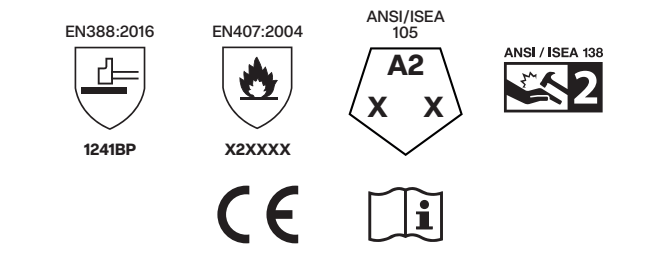
Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom  
Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates  
Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA  
EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

**GLOBUS**

SKY-POK.US-TORQ-DERRICK-0923.2

# ASKYTEC™

## Torq Derrick™



Hand size defined in EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020 Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020 Handgröße gemäss EN ISO 21420:2020 हाथ के आकार सम में परिभाषित है EN ISO 21420:2020 Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020 Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020 Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020 Tamaño de mano definido en EN ISO 21420:2020 El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 مقاس اليد كما هو محدد في النسخة	Glove size اندازه دستکش Handschoenmaat Taille de gant Handschuhgröße दस्ताने का आकार Taglia quanto Rozmiar rękawicy Tamanho da luva Tamaño de guante Eldiven ölçüsü رمز المنتج	Product code کد محصول Productcode Code produit Produktkennung उत्पाद कोड Codice prodotto Kod produktu Código do produto Código de producto Ürün kodu
8	M/8	SKG00025CF
9	L/9	SKG00025CH
10	XL/10	SKG00025JL
11	XXL/11	SKG00025CL
12	XXXL/12	SKG00025CN
13	XXXXL/13	SKG00025CP

Products conforms to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conformes os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद संतुष्टि करत है आवश्यकताओं को पूरना करने है: नया से नई कि सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर कठोरता और सुरक्षा कर के परिणाम (ईपी) 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
Comolati مطابق با الزامات: مقررات اتحادیه اروپا 2016/425 2016/425 مستند (PPE) شخصی	I prodotti sono conformi ai requisiti de: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	Ürün aşağıdaki düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur: ve Kışıl Koruyucu Donanım (KDK) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'sunun 2016/425 sayılı AB yönetmeliği
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	Produkty spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)	Toufak المنتجات مع متطلبات: لإمارة الامداد الأوروبي رقم 2016/425 الصادر عن البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE)
Type examination certificates (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	एचएचए परीक्षण प्रमाणपत्र (सोडुहूहू) जारीकर्ता:	Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Attestati di esame del tipo (Module B) rilasciati da:	Attestati di esame del tipo (Module B) rilasciati da:	Tip müayene sertifikalarını (Modül B) yayımlayan:
Certificats d'examen de type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	شهادات اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن: